

vonder®

SERRA ESQUADRIA

Sierra acolilladora

SEV 1600

Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*



1. Orientações Gerais



ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério.

Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da SERRA ESQUADRIA SEV 1600 VONDER.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de seu cordão de alimentação ou a ferramenta operada a bateria (sem cordão).



ATENÇÃO:

CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENCAMINHE-O PARA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MAIS PRÓXIMA.



ATENÇÃO:

AO UTILIZAR A SERRA ESQUADRIA SEV 1600 VONDER DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.

2. Símbolos

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos seus significados.

3. Instruções de Segurança

3.1. Segurança da área de trabalho



- a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle.

3.2. Segurança Elétrica



- a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento.
- c) Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo termo “interruptor do circuito de falha à terra (GFCI - *ground fault circuit interrupter*)” ou “disjuntor de fuga de corrente (ELCB - *earth leakage circuit breaker*)”.

- g) Verifique a tensão correta antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Tensão alta pode causar acidentes ao operador e danos à ferramenta. Tensão baixa pode causar danos à ferramenta.
- h) Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima, consulte em nosso site nossa rede de assistentes técnicos: www.vonder.com.br.

3.3. Segurança pessoal



- a) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b) Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança. O equipamento de segurança tal como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, ou protetor auricular utilizados em condições apropriadas reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

- c) Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado toda vez que utilizar a ferramenta. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e utilizados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.
- h) Use protetores auriculares. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- i) Usar máscara contra pó e óculos de segurança. Dependendo da aplicação, usar protetor facial luvas de segurança e avental capaz de bloquear fragmentos da peça de trabalho. O protetor ocular deve ser capaz de proteger contra fragmentos arremessados gerados pelas várias operações. A máscara contra pó ou respirador deve ser capaz de filtrar as partículas geradas pela operação.
- j) Não utilizar a ferramenta para corte em direção ao próprio corpo. Esse tipo de utilização pode resultar em perda de controle da ferramenta em caso de contragolpe e riscos de ferimentos graves.
- k) O contragolpe é uma reação repentina à compressão ou bloqueio da lâmina de serra. O travamento ou bloqueio levam a uma parada abrupta da lâmina de serra em rotação. Desta forma, a ferramenta descontrolada é forçada na direção oposta do disco no ponto de contato.
- l) Não segurar a peça a ser trabalhada com a mão ou a perna. Fixar a peça numa base firme. É importante fixar bem a peça a ser trabalhada para minimizar o perigo de contato com o corpo, travamento do disco e contra golpe.
- m) Utilizar lâminas de serra de tamanho e diâmetros corretos.
- n) Utilizar somente flanges internos e externos corretos e não danificados. Os flanges providos com a serra de esquadria foram especialmente projetados para a melhor performance e segurança da operação.
- o) Não utilizar lâminas de serra danificada. Lâmina danificada ou desalinhada pode causar contragolpe.

3.4. Uso e cuidados da ferramenta



- a) Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.

- f) Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.
- h) Cuide da ferramenta. Mantendo-a sempre limpa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Mantenha os pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa.
- i) Nunca substitua peças ou partes pessoalmente, e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta à uma assistência técnica autorizada mais próxima.
- j) Utilize somente partes, peças e acessórios originais.
- k) Sempre ligue a máquina antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado.

4. Descrição técnica

4.1. Características


Item	Serra Esquadria SEV 1600
Código	60.01.160.020
Tensão	220 V~
Frequência	50/60 Hz
Diâmetro da serra	250 mm - 10"
Diâmetro do eixo	30 mm
Potência	1.600 W
Rotação	4.800 rpm
Capacidade de corte	base 0° - cabeça de corte 90° = 150 mm x 70 mm (larg. x alt.) base 45° - cabeça de corte 90° = 110 mm x 70 mm (larg. x alt.) base 0° - cabeça de corte 45° = 150 mm x 40 mm (larg. x alt.) base 45° - cabeça de corte 45° = 110 mm x 40 mm (larg. x alt.)
Isolação	Dupla isolação 

Tabela 2 – Especificações técnicas

5. Componentes

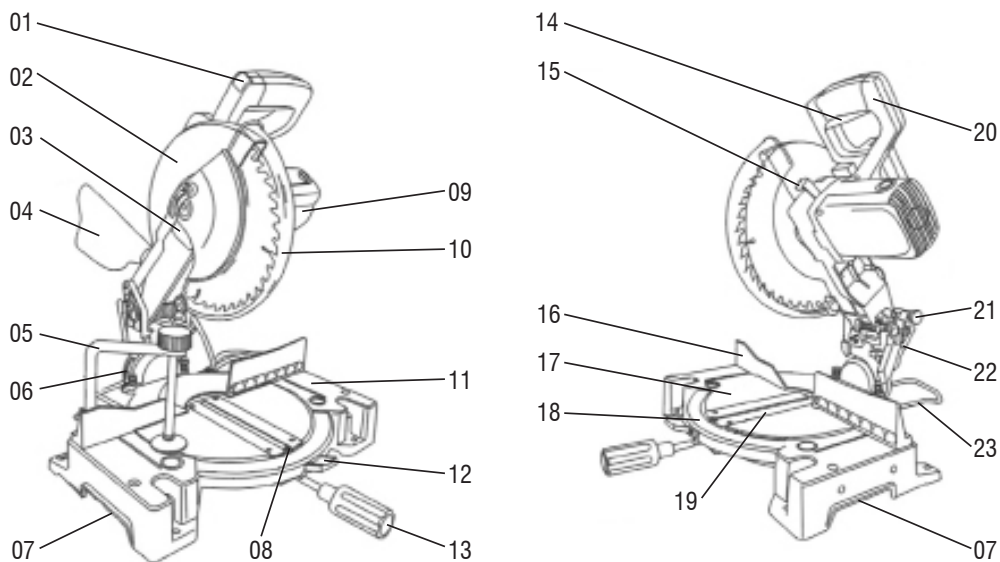


Fig. 1 – Componentes da Serra Esquadria SEV 1600

- 01 - Botão de segurança
- 02 - Proteção da lâmina
- 03 - Cobertura da lâmina
- 04 - Coletor de pó
- 05 - Haste de fixação da peça
- 06 - Escala do ângulo de inclinação
- 07 - Punho para transporte
- 08 - Indicador de ângulo de corte
- 09 - Motor
- 10 - Proteção móvel da lâmina
- 11 - Base
- 12 - Freio do ajuste de ângulo

- 13 - Trava da mesa
- 14 - Interruptor de acionamento
- 15 - Trava do eixo
- 16 - Esquadro
- 17 - Disco
- 18 - Escala
- 19 - Inserto do disco
- 20 - Punho
- 21 - Trava da serra (para transporte)
- 22 - Cavalete
- 23 - Extensão de estabilidade

6. Operação

6.1. Instalação da trava da mesa

- Rosqueie a trava da mesa através do furo 2, conforme mostra a Fig. 2.

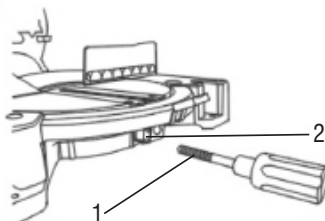


Fig. 2 - Montagem da trava na mesa

6.2. Elevação do cabeçote da máquina



ATENÇÃO: Para evitar acidentes e também proteger a Serra Esquadria, o transporte e estocagem devem ser realizados com o cabeçote na posição abaixado e travado, Fig. 3. Nunca utilize a trava da serra para operações de corte.



Fig. 3 - Posição para transporte e estocagem

- Para elevar o cabeçote da máquina, o operador deve:

- 1 - Empurrar o cabeçote para baixo com uma mão;
- 2 - Ao mesmo tempo puxar o pino trava (2);
- 3 - Girar o pino trava para a posição (6), conforme Fig. 4;

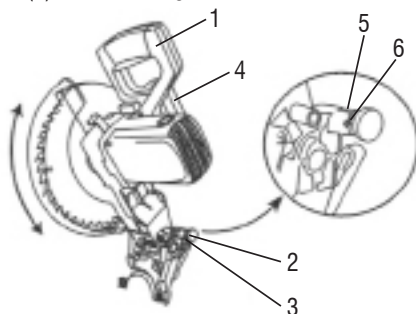


Fig. 4 - Procedimento para levantar o cabeçote

4 - Levantar o cabeçote para a posição de corte, Fig. 5.



Fig. 5 - Posição para corte

6.3. Posição para transporte e armazenagem do cabeçote da máquina

• Para transportar e armazenar a máquina o cabeçote deve sempre ser posicionado na posição inferior travado, para isto proceda da seguinte forma:

- 1 - Posicione o cabeçote para a posição mais abaixo possível;
- 2 - Puxe o pino trava (2) e posicione na posição (5), Fig. 6;



ATENÇÃO: Nunca carregue a máquina pelo punho, utilize sempre o punho para transporte.

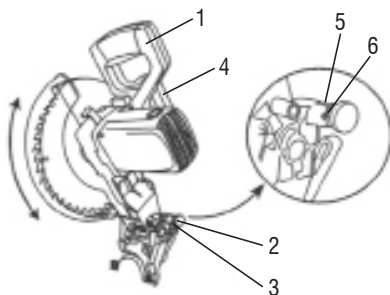


Fig. 6 - Transporte e armazenagem do cabeçote da máquina

6.4. Instalando o coletor de pó

• Para instalar o coletor de pó na máquina proceda da seguinte forma:

- 1 - Abra o bocal do coletor de pó (2), Fig. 7;
- 2 - Posicione o coletor de pó na saída da máquina (3);
- 3 - Feche o bocal do coletor de pó.

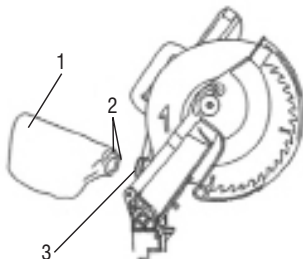


Fig. 7 - Instalação do coletor de pó

6.5. Instalando a extensão de estabilidade

• Para instalar a extensão de estabilidade proceda da seguinte forma:

- 1 – Solte o parafuso (1) debaixo da base (2);
- 2 – Posicione a extensão de estabilidade (3) nos furos da base;
- 3 – Fixe a extensão de estabilidade (3) com o parafuso (1), Fig. 8.

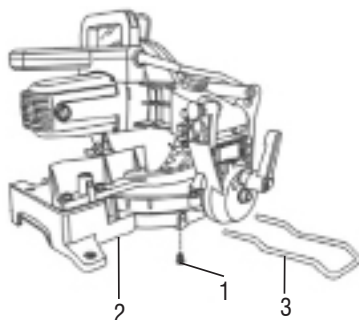


Fig. 8 - Instalando a extensão de estabilidade

6.6. Instalando a haste de fixação da peça

- 1 – Solte o parafuso (3), Fig. 9;
- 2 – Coloque a haste de fixação (1) no furo (2);
- 3 – Aperte o parafuso (3).

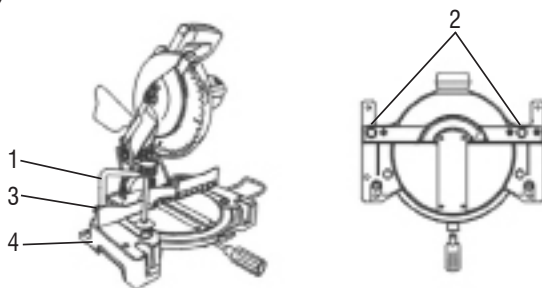


Fig. 9 - Instalando a haste de fixação da peça

6.7. Instalação e extração da lâmina de serra



ATENÇÃO: Antes de instalar ou extrair a lâmina de serra, certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

Não aperte demasiadamente o parafuso trava, isto pode danificar o eixo da máquina.

- Para instalar ou extrair a lâmina de serra proceda da seguinte maneira:

- 1 - Mantenha a máquina na posição limite superior;
- 2 - Abra a proteção retrátil (1) para a posição mais elevada, Fig. 10;
- 3 - Solte o parafuso (2), com auxílio de uma chave de fenda;
- 4 - Rotacione a tampa da capa retrátil (3) até permitir o acesso ao parafuso da lâmina (4);

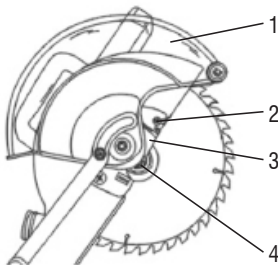


Fig. 10 - Procedimento para trocar a lâmina de serra

- 5 - Aperte o botão de trava do eixo (5), Fig. 10, e com a chave que acompanha a máquina solte o parafuso do eixo da serra (4).



ATENÇÃO: O parafuso da serra (4) é com rosca esquerda, para solta-lo é necessário girar o parafuso no sentido horário.

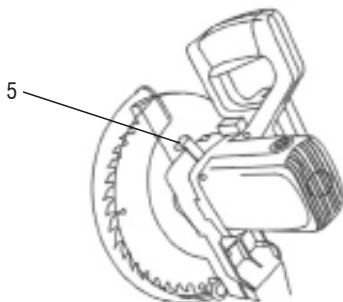


Fig. 11 – Trava do eixo

- 6 - Remova o parafuso do eixo da serra (4), a flange (6) e a lâmina (7). Não remova a flange interna da máquina, Fig. 12.

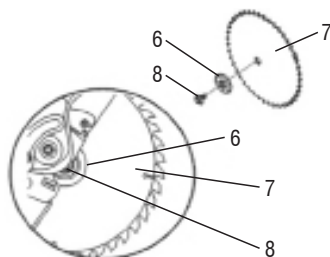


Fig. 12 – Remoção da lâmina

- 7 - Substitua a lâmina de serra, observe que a indicação da lâmina de serra deve coincidir com o sentido indicado na máquina, encaixe a lâmina no eixo da máquina;
- 8 - Coloque a lâmina da serra (7) e o flange (6);
- 9 - Coloque o parafuso do eixo da serra (4);
- 10 - Aperte o botão trava do eixo (5) e com a chave que acompanha a máquina, aperte o parafuso do eixo da serra (7);
- 11 - Posicione a tampa da proteção retrátil (3);
- 12 - Parafuse a tampa da proteção retrátil (3) com o parafuso (2);
- 13 - Feche a proteção retrátil (1);



ATENÇÃO: Antes de colocar o plugue da máquina na tomada, gire a lâmina de serra verificando se a mesma não está tocando em nenhuma parte da máquina.

Nunca utilize a máquina sem a capa de proteção.

6.8. Regulagem do esquadro

- Esta máquina permite que seja regulado o esquadro da lâmina. Para esta regulagem proceda da seguinte maneira:
 - 1 - Verifique se a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada;
 - 2 - Posicione a máquina posicionada a 90°
 - 3 - Baixe o cabeçote da máquina e trave com o pino trava;
 - 4 - Com auxílio de um esquadro de 90°, verifique se a lâmina está no esquadro, Fig. 13;

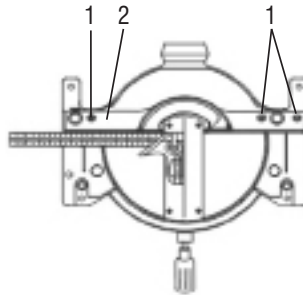


Fig. 13 - Ajuste do esquadro da máquina

- 5 - Caso a máquina não esteja no esquadro, solte os parafusos do esquadro (1), Fig. 13 e desloque até obter 90° entre o esquadro e a lâmina.

6.9. Ajuste do ângulo de corte

- A Serra Esquadria SEV 1600 possui uma escala na sua base, sendo 45° para direita e 45° para esquerda.
- Para facilitar a aplicação os ângulos mais utilizados possui um sistema que facilita a sua localização, estes ângulos são: 0° - 15° - 22,5° - 31,6° e 45°.
- Para ajustar o ângulo de corte proceda da seguinte maneira:

- 1 - Solte a trava do disco, girando o punho (1) no sentido anti-horário, Fig. 14;
- 2 - Pressione a trava do disco (2) para destravar o disco;
- 3 - Gire o disco para o lado desejado;
- 4 - Se o ângulo desejado for 0° - 15° - $22,5^\circ$ - $31,6^\circ$ ou 45° , o sua posição terá uma trava que facilitará o ajuste. Caso o ângulo desejado for outro alinhe o indicador (3) no valor marcado na base da máquina.
- 5 - Após ajustar o ângulo desejado trave o disco, girando o punho (1) no sentido horário.

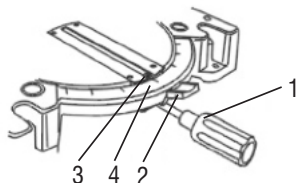


Fig. 14 – Ângulo de ajuste

6.10. Ajuste batente de profundidade



ATENÇÃO: Primeiro certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

- Para ajustar a profundidade de corte, faça a regulagem através do batente de corte (4), Fig. 15, de acordo com o desejado.

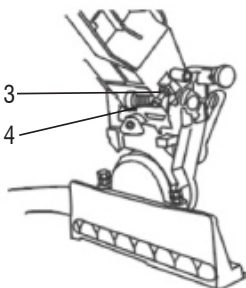


Fig. 15 - Regulagem do batente de corte

- 1 - Solte a contra porca (3);
- 2 - Para fazer com que a máquina penetre mais na base gire o batente de corte (4) no sentido horário. Para fazer com que máquina penetre menos na base gire o batente de corte (4) no sentido anti-horário;
- 3 - Gire cuidadosamente a lâmina da serra observando se ela não esta colidindo com qualquer outra parte da máquina;
- 4 - Aperte a contra porca;



ATENÇÃO: Ainda com a máquina desligada e com o plugue fora da tomada, gire a lâmina de serra e certifique-se que a mesma não está colidindo com a base da máquina, nunca regule a altura do batente de profundidade sem observar este detalhe sob o risco de danos ao equipamento e risco de acidentes.

6.11. Ajuste do batente de 90°



ATENÇÃO: Primeiro certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

Para ajustar o batente de 90° proceda da seguinte forma:

- 1 - Posicione o cabeçote da máquina na posição mais baixa, Fig. 16;
- 2 - Solte o manipulador (5);
- 3 - Incline o cabeçote mais para direita possível, até encostar no batente (3);
- 4 - Aperte o manipulador (5);
- 5 - Com auxílio de um esquadro (2) (não acompanha o equipamento) encoste o esquadro na lâmina apoiando-o na base da máquina e verifique se há folga entre o esquadro e a lâmina;
- 6 - Caso seja encontrado folga entre o esquadro e a lâmina, solte a porca (4);
- 7 - Ajuste o batente (3) e aperte a porca;
- 8 - Repita as etapas 3, 4, 5 até que não seja encontrado folgas entre o esquadro e a lâmina.

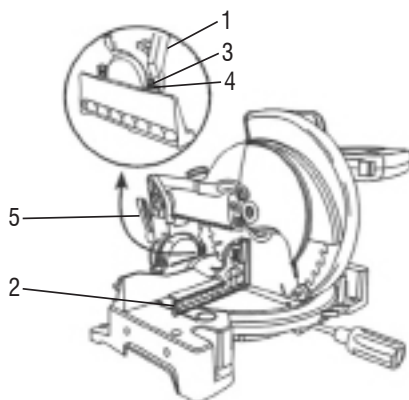


Fig. 16 – Ajuste do batente de 90°.

6.12. Ajuste da escala do batente de 90°

Quando a máquina estiver em 90°, o indicador da escala deve estar marcando "0°", se a escala não estiver correta é necessário ajusta-la para isso proceda da seguinte forma:

- 1 - Solte o parafuso (5) com auxílio de uma chave Phillips (não acompanha a máquina), Fig. 17;
- 2 - Ajuste a escala até que o indicador (6) coincida com a marca "0" (7) do indicador;
- 3 - Aperte novamente o parafuso (5).

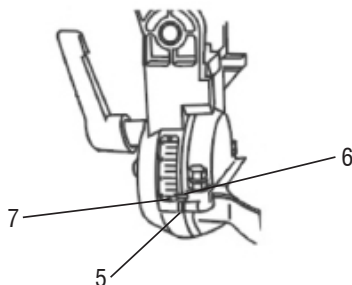


Fig. 17 – Ajuste da escala do batente de 90°

6.13. Ajuste do batente de 45°



ATENÇÃO: Primeiro certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

- Para ajustar o batente de 45° proceda da seguinte forma:
- 1 - Posicione o cabeçote da máquina na posição mais baixa, Fig. 18;
 - 2 - Solte o manipulador (1);
 - 3 - Incline o cabeçote mais para esquerda possível, até encostar no batente (4);
 - 4 - Aperte o manipulador (1);
 - 5 - Com auxílio de um esquadro (não acompanha a máquina) encoste o esquadro na lâmina apoiando-o na base da máquina e verifique se há folga entre o esquadro e a lâmina;
 - 6 - Caso seja encontrado folga entre o esquadro e a lâmina, solte a porca (5);
 - 7 - Ajuste o batente (3) e aperte a porca;
 - 8 - Repita as etapas 3, 4, 5 até que não seja encontrado folgas entre o esquadro e a lâmina.

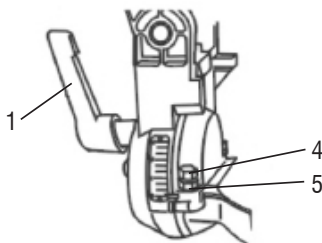


Fig. 18 - Ajuste do batente de 45°

6.14. Montagem da serra



ATENÇÃO

Para evitar danos e acidentes provocados por movimentos inesperados:

- Antes de movimentar a máquina, certifique-se que ela encontra-se desligada com o plugue fora da tomada e com o cabeçote de corte baixado e travado;

NOTA: A máquina deve ser travada com cabeçote abaixado para transporte e armazenagem, nunca utilize esta função para realizar cortes.

- Nunca carregue a máquina segurando-a pelo cordão elétrico;
- Prenda através de parafusos ou grampos a máquina sobre a superfície de trabalho;
- Mantenha visitantes afastados da área de trabalho.
- Para uso estacionário prenda a máquinas através dos furos (10) na mesa de trabalho, conforme mostra a Fig. 19.

- 1 - Base da máquina
- 2 - Parafuso
- 3 - Arruela de borracha
- 4 - Arruela lisa
- 5 - Mesa de trabalho
- 6 - Arruela lisa
- 7 - Arruela de pressão
- 8 - Porca sextavada
- 9 - Porca sextavada (contra-porca)

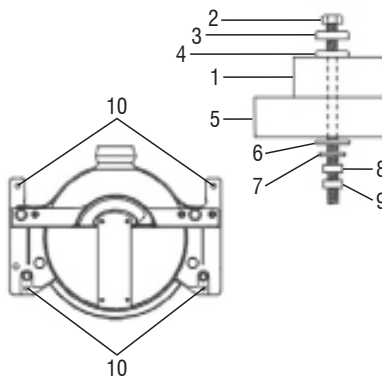


Fig. 19 – Fixação da máquina

NOTA: Os parafusos, arruelas e demais acessórios utilizados para fixação desta máquina não acompanham o equipamento (devem ser adquiridos separadamente).

- Para um uso portátil prenda a máquina em uma madeira de 3/4" e fixe-a através de grampos em uma mesa de trabalho, Fig. 20.

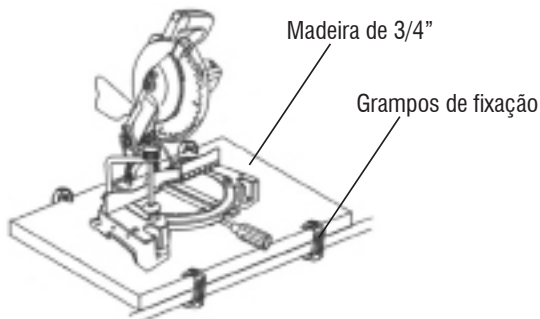


Fig. 20 – Fixação da máquina

6.15. Interruptor



ATENÇÃO: Antes de ligar a máquina certifique-se que a tensão da rede elétrica é compatível com a tensão da ferramenta.

- Para ligar a ferramenta, pressione e mantenha pressionado o botão (1) em seguida pressione o gatilho (2), neste momento pode soltar o botão (1).
- Para desligar solte o interruptor de acionamento (2), Fig. 21.
- Como medida de segurança e para evitar que crianças ou outras pessoas não habilitadas liguem a máquina, pode ser colocado um cadeado (não acompanha a máquina) no furo (3) mostrador na Fig.21.

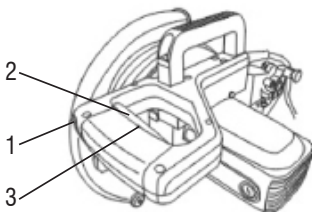


Fig. 21 – Acionamento da máquina



ATENÇÃO:

- Aguarde até que a ferramenta atinja a sua velocidade máxima antes de iniciar o corte.
- A pressão excessiva sobre a ferramenta, não aumenta a velocidade de corte, e sim danifica a lâmina de serra, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta.
- Mantenha as mãos afastadas da lâmina da serra.
- Segure firmemente a peça a ser cortada.
- Nunca corte mais de uma peça ao mesmo tempo.

6.16. Instruções de corte

- Para realizar corte com a máquina, proceda da seguinte maneira:
 - 1 - Utilize equipamento de proteção individual apropriado; (EPI);
 - 2 - Ligue a máquina e aguarde até atingir a velocidade máxima;
 - 3 - Segure firmemente o material a ser cortado, certifique-se que as mãos estão afastadas da região de corte;
 - 4 - Desça o cabeçote lentamente até cortar o material por completo;
 - 5 - Retorne o cabeçote até a posição máxima em cima;
 - 6 - Solte o interruptor desligando a máquina;

6.17. Corte a 45° - Meia esquadria

- Para realizar cortes em 45° proceda da seguinte forma:
 - 1 - Gire a trava da mesa (1) no sentido anti-horário, Fig. 22;

- 2 - Pressione a trava do disco (2), para destravar o disco;
- 3 - Rotacione a o disco da máquina para o ângulo de 45°, verifique o ângulo na escala da base (3);
- 4 - Trave o disco girando a trava da mesa (1) no sentido horário;

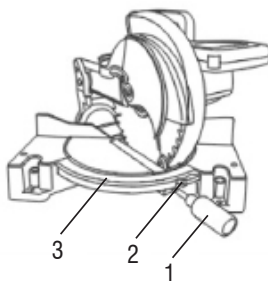


Fig. 22 – Cortes 45°

6.18. Corte inclinando o cabeçote

- Para realizar corte com o cabeçote inclinado proceda da seguinte forma:

- 1 - Gire a alavanca (1) no sentido anti-horário, Fig. 23;
- 2 - Incline o cabeçote para o ângulo desejado, veja na escala (2);
- 3 - Trave o cabeçote girando a alavanca (2) no sentido horário;

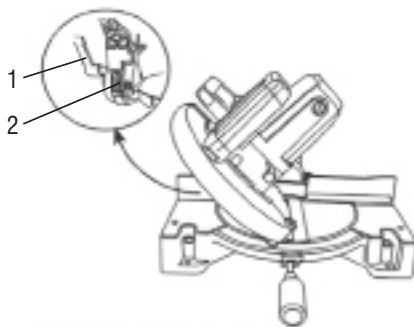


Fig. 23 – Inclinando o cabeçote

7. Manutenção e limpeza

7.1. Manutenção

ATENÇÃO:

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e o plugue fora da tomada.

7.2. Lubrificação

Todos os rolamentos do motor são brindados e lubrificados e não necessitam de lubrificação ao longo da sua vida útil. Apenas os pontos mostrados na Fig. 24 precisam ser lubrificados sempre que necessário.

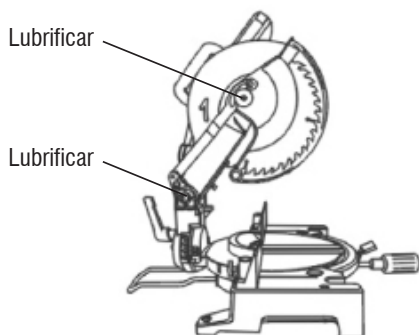


Fig. 24 – Pontos de lubrificação

7.3. Acessórios

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e conseqüentemente à perda do direito de garantia.

7.4. Limpeza

Para evitar acidentes sempre desconecte a ferramenta da tomada antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento e as aletas de ventilação limpas.

7.4.1. Limpeza do colhedor

Esvazie periodicamente o colhedor.

7.5. Cuidados

A pressão excessiva sobre a ferramenta, não aumenta a velocidade de corte, e sim danifica o acessório, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta.

7.6. Descarte



ATENÇÃO:

- Não descarte os componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

1. Orientações Gerais



ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Falla en seguir todas las advertencias e instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o en heridas serias.

Estimado usuario:

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento la **SIERRA ACOLILLADORA SEV 1600 VONDER**.

El término "herramienta" en todas las advertencias listadas abajo se refieren a la herramienta alimentada a través de su cable de alimentación o la herramienta operada a batería (sin cable).



ATENCIÓN:

EN CASO DE QUE ESTE EQUIPAMIENTO PRESENTE ALGÚN DESPERFECTO, ENVÍELO A LA ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MÁS PRÓXIMA.



ATENCIÓN:

AL UTILIZAR LA SIERRA ACOLILLADORA SEV 1600 VONDER DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES.

2. Símbolos

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/ instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina

Tabela 1 – Símbolos y sus significados

3. Instrucciones de Seguridad

3.1. Seguridad del área de trabajo



- Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

3.2. Seguridad Eléctrica



- El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
 - Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
 - No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
 - Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre. El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 - Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término “dispositivo de corriente residual (RCD)” puede ser sustituido por el término “interruptor del circuito de fallo a tierra (GFCI - ground fault circuit interrupter)” o “disyuntor de fuga de corriente (ELCB - earth leakage circuit breaker)”.

- Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, desenchúfela inmediatamente y llévela a la asistencia técnica autorizada más próxima, consulte en nuestro sitio nuestra red de asistentes técnicos: www.vonder.com.br.
- Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima, consulte em nosso site nossa rede de assistentes técnicos: www.vonder.com.br.

3.3. Seguridad personal



- Ponga atención, mire lo que usted está haciendo y use el sentido común al utilizar una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta puede resultar en grave lesión personal.
- Use equipo de seguridad. Siempre use gafas de seguridad. El equipo de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad, o protector auricular utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de lesiones personales.
- Evite la partida no intencional. Garantice que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar el cable en el enchufe y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición “conectado” son accidentes inminentes.

- Remueva cualquier llave de ajuste antes de conectar la herramienta. Una llave de punta o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en lesión personal.
- No fuerce más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado cada vez que utilizar la herramienta. Esto permite

mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

- f) *Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden ser presos por las partes en movimiento.*
- g) *Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y colecta de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados a polvo.*
- h) *Use protectores auriculares. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.*
- i) *Usar máscara contra polvo y gafas de seguridad. Dependiendo de la aplicación, usar protector facial guantes de seguridad y delantal capaz de bloquear fragmentos de la pieza de trabajo. El protector ocular debe ser capaz de proteger contra fragmentos lanzados generados por las varias operaciones. La máscara contra polvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por la utilización.*
- j) *No utilizar la herramienta para corte en dirección al propio cuerpo. Este tipo de utilización puede resultar en pérdida de control de la herramienta en caso de contragolpe y riesgos de lesiones graves.*
- k) *El contragolpe es una reacción repentina a la compresión o bloqueo de la lámina de sierra. El trabamiento o bloqueo llevan a una parada abrupta de la lámina de sierra en rotación. De esta forma, la herramienta descontrolada es forzada en la dirección opuesta del disco en el punto de contacto.*
- l) *No sujetar la pieza a ser trabajada con la mano o la pierna. Fijar la pieza en una base firme. Es importante fijar bien la pieza a ser trabajada para minimizar el peligro de contacto con el cuerpo, trabamiento del disco y contra golpe.*
- m) *Utilizar láminas de sierra de tamaño y diámetros correctos.*
- n) *Utilizar solamente empalmes internos y externos correctos y no dañados. Los empalmes proveídos con la sierra acolladora fueron especialmente proyectados para la mejor performance y seguridad de la utilización.*
- o) *No utilizar láminas de sierra dañada. Lámina dañada o desalineada puede causar contragolpe.*

3.4. **Uso y cuidados de la herramienta**



- a) *No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si utilizada dentro de aquello para la cual fue proyectada.*
- b) *No use la herramienta si el interruptor no conectar y desconectar. Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) *Desconecte el cable del enchufe antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de conectar la herramienta accidentalmente.*
- d) *Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*
- e) *Mantenimiento de las herramientas. Chequee la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la utilización de la herramienta. Si dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por mantenimiento inadecuado de las herramientas.*
- f) *Mantenga herramientas de corte afiladas y limpias. El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con láminas afiladas tornan estas menos probables al emperreamiento o atasco y son más fáciles de controlar.*
- g) *Use la herramienta, accesorios, sus partes etc. de acuerdo con las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, llevando en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*
- h) *Cuide de la herramienta. Manteniéndola siempre limpia. Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione el cable eléctrico periódicamente, así como las escobas de carbón. Mantenga los puntos donde el operador sujeta la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa.*
- i) *Nunca sustituya piezas o partes personalmente, y ni pida a otra persona para hacerlo. Lleve siempre la herramienta a una asistencia técnica autorizada más próxima.*
- j) *Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales.*
- k) *Siempre prenda la máquina antes de entrar en contacto con el material a ser trabajado.*

4. Descripción técnica

4.1. Características


Item	Sierra Acolilladora SEV 1600 VONDER
Código	60.01.160.020
Tensión	220 V~
Frecuencia	50/60 Hz
Diámetro de la sierra	250 mm - 10"
Diámetro del eje	30 mm
Potencia	1.600 W
Rotación	4.800 rpm
Capacidad de corte	base 0° - cabeza de corte 90° = 150 mm x 70 mm (ancho x altura) base 45° - cabeza de corte 90° = 110 mm x 70 mm (ancho x altura) base 0° - cabeza de corte 45° = 150 mm x 40 mm (ancho x altura) base 45° - cabeza de corte 45° = 110 mm x 40 mm (ancho x altura)
Aislamiento	Doble 

Tabela 2 – Especificaciones técnicas

5. Componentes

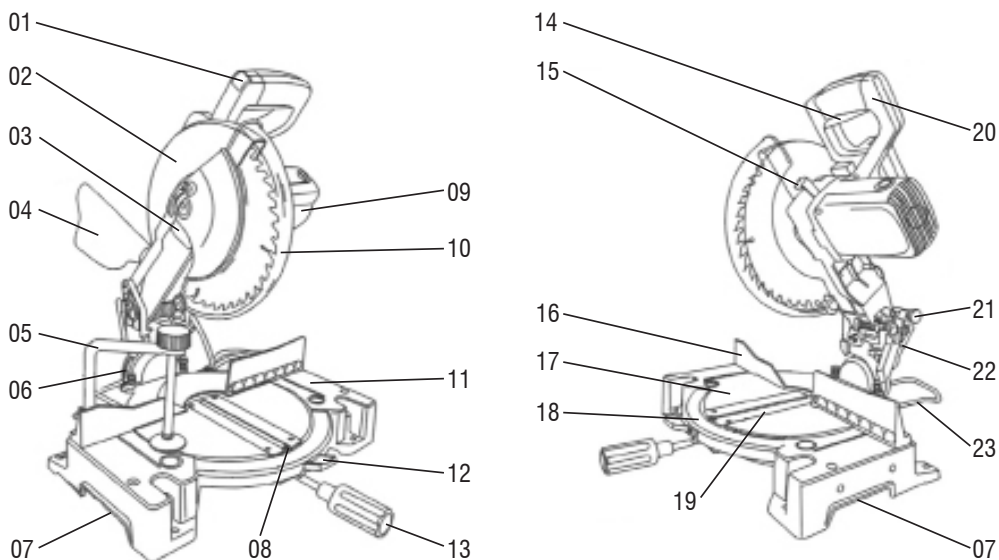


Fig. 1 – Componentes de la Sierra Acolilladora SEV 1600

- 01 - Botón de seguridad
- 02 - Protección de la lámina
- 03 - Cobertura de la lámina
- 04 - Colector de polvo
- 05 - Vástago de fijación de la pieza
- 06 - Escala del ángulo de inclinación
- 07 - Puño para transporte
- 08 - Indicador de ángulo de corte
- 09 - Motor
- 10 - Protección móvil de la lámina
- 11 - Base
- 12 - Freno del ajuste de ángulo
- 13 - Traba de la mesa
- 14 - Interruptor de accionamiento
- 15 - Traba del eje
- 16 - Escuadra
- 17 - Disco
- 18 - Escala
- 19 - Inserto del disco
- 20 - Puño
- 21 - Traba de la sierra (para transporte)
- 22 - Caballete
- 23 - Extensión de estabilidad

6. Operación

6.1. Instalación de la traba de la mesa

- Atornille la traba de la mesa a través del agujero 2, conforme muestra la Fig. 2.

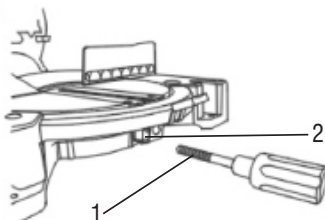


Fig. 2 - Instalación de la traba de la mesa

6.2. Elevación del cabezote de la máquina



ATENCIÓN: Para evitar accidentes y también proteger la Sierra Acolilladora, el transporte y el almacenamiento se debe realizar con la cabeza en la posición hacia abajo y bloqueado, fig. 3. Nunca use la traba de la sierra para las operaciones de corte.



Fig. 3 -Posición para el transporte y el almacenamiento

- Para elevar el cabezote de la máquina, el operador debe:

- 1 - Empujar el cabezote para abajo con una mano;

- 2 - Al mismo tiempo tirar el pin traba (2);
- 3 - Girar el pin traba para la posición (6), conforme Fig. 4;

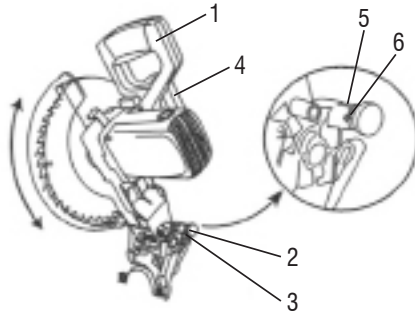


Fig. 4 - Procedimiento para levantar el cabezote

- 4 - Levantar el cabezote para la posición de corte, Fig. 5.



Fig. 5 - Posición para el corte

6.3. Posición para transporte y almacenaje del cabezote de la máquina

- Para transportar y almacenar la máquina el cabezote debe siempre ser posicionado en la posición inferior trabado, para esto proceda de la siguiente forma:
- 1 - Posicione el cabezote para la posición más abajo posible;
- 2 - Tire el pin traba (2) y posicione en la posición (5), Fig. 6;



ATENCIÓN: Nunca transporte la máquina por el puño, utilice siempre el puño para transporte.

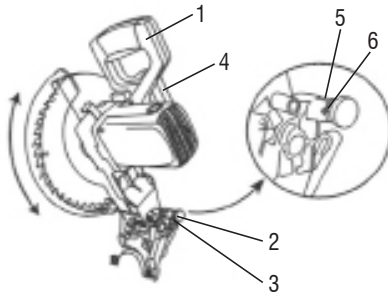


Fig. 6 - Transporte y almacenaje del cabezote de la máquina

6.4. Instalando el colector de polvo

- Para instalar el colector de polvo en la máquina proceda de la siguiente forma:
- 1 - Abra el bocal del colector de polvo (2), Fig. 7;

- 2 - Posicione el colector de polvo en la salida de la máquina (3);
- 3 - Cierre el bocal del colector de polvo.

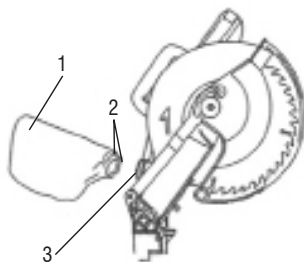


Fig. 7 - Instalación del colector de polvo

6.5. Instalando la extensión de estabilidad

- Para instalar la extensión de estabilidad proceda de la siguiente forma:

- 1 - Suelte el perno (1) debajo de la base (2);
- 2 - Posicione la extensión de estabilidad (3) en los agujeros de la base;
- 3 - Fije la extensión de estabilidad (3) con el perno (1), Fig. 8.

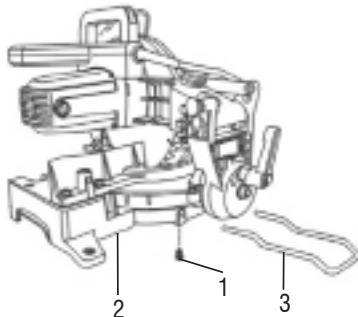


Fig. 8 - Instalando la extensión de estabilidad

6.6. Instalando la barra de fijación de la pieza

- 1 - Suelte el perno (3), Fig. 9;
- 2 - Coloque la barra de fijación (1) en el agujero (2);
- 3 - Apriete el perno (3).

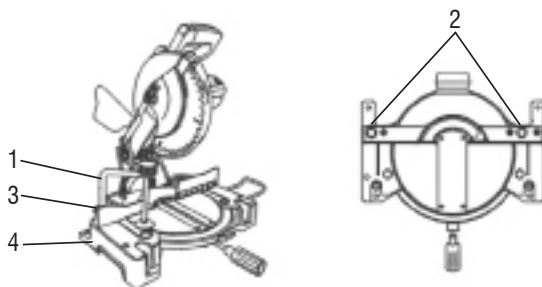


Fig. 9 - Instalando la barra de fijación de la pieza

6.7. Instalación y extracción de la lámina de sierra



ATENÇÃO: Antes de instalar ou extrair a lâmina de serra, certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

Não aperte demasiadamente o parafuso trava, isto pode danificar o eixo da máquina.

- Para instalar o extraer a lâmina de sierra proceda de la siguiente manera:
 - 1 - Mantenga la máquina en la posición límite superior;
 - 2 - Abra la protección retráctil (1) para la posición más elevada, Fig. 10;
 - 3 - Suelte el perno (2), con auxilio de un desatornillador;
 - 4 - Gire la tapa de la capa retráctil (3) hasta permitir el acceso al perno de la lámina (4);

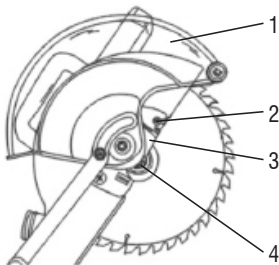


Fig. 10 - procedimiento para cambiar la lámina de sierra

- 5 - Apriete el botón de traba del eje (5), Fig. 10, y con la llave que acompaña la máquina suelte el perno del eje de la sierra (4).



ATENCIÓN: El perno de la sierra (4) es con rosca izquierda para soltar es necesario girar el perno en sentido horario.

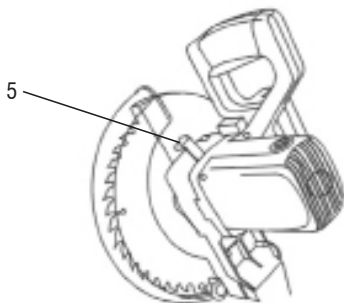


Fig. 11 – Trava do eixo

- 6 - Remueva el perno del eje de la sierra (4), el empalme (6) y la lámina (7). No remueva el empalme interno de la máquina, Fig. 12.

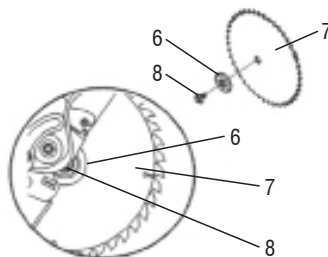


Fig. 12 – Extracción de la lámina

- 7 - Substituya la lámina de sierra, observe que la indicación de la lámina de sierra debe coincidir con el sentido indicado en la máquina, encaje la lámina en el eje de la máquina;
- 8 - Coloque la lámina de la sierra (7) y el empalme (6);
- 9 - Coloque el perno del eje de la sierra (4);
- 10 - Apriete el botón traba del eje (5) y con la llave que acompaña la máquina, apriete el perno del eje de la sierra (7);
- 11 - Posicione la tapa de la protección retráctil (3);
- 12 - Atornille la tapa de la protección retráctil (3) con el perno (2);
- 13 - Cierre la protección retráctil (1).



ATENÇÃO: Antes de introducir el enchufe en la máquina, gire la lámina asegurándose de que no tocas ninguna otra parte de la máquina.

Nunca utilice la máquina sin la cobertura de la lámina.

6.8. Regulación de la escuadra

- Esta máquina permite que sea regulada la escuadra de la lámina. Para esta regulación proceda de la siguiente manera:
 - 1 - Verifique si la máquina está apagada y con el cable fuera del enchufe;
 - 2 - Posicione la máquina posicionada a 90°
 - 3 - Baje el cabezote de la máquina y trabe con el pin traba;
 - 4 - Con auxilio de una escuadra de 90°, verifique si la lámina está en escuadra, Fig. 13;

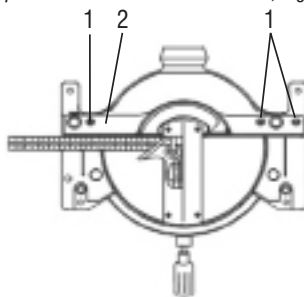


Fig. 13 - Regulación de la escuadra

- 5 - Si la máquina no está en escuadra, suelte los pernos de la escuadra (1), Fig. 13 y deslice hasta obtener 90° entre la escuadra y la lámina.

6.9. Ajuste del ángulo de corte

- La Sierra Escuadría SEV 1600 posee una escala en su base, siendo 45° para la derecha y 45° para la izquierda.
- Para facilitar la aplicación los ángulos más utilizados posee un sistema que facilita su localización, estos ángulos son: 0° - 15° - 22,5° - 31,6° y 45°.
- Para ajustar el ángulo de corte proceda de la siguiente manera:
 - 1 - Suelte la traba del disco, girando el puño (1) en el sentido contrario a los punteros del reloj, Fig. 14;
 - 2 - Presione la traba del disco (2) para destrabar el disco;
 - 3 - Gire el disco para el lado deseado;
 - 4 - Si el ángulo deseado fuera 0° - 15° - 22,5° - 31,6° o 45°, su posición tendrá una traba que facilitará el ajuste. Si el ángulo deseado fuera otro alinee el indicador (3) en el valor marcado en la base de la máquina.
 - 5 - Después de ajustar el ángulo deseado trabe el disco, girando el puño (1) en el sentido de los punteros del reloj.

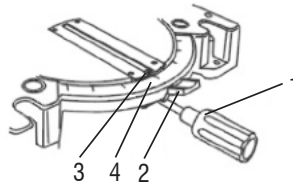


Fig. 14 – Ángulo de ajuste

6.10. Ajuste del batiente de profundidad



ATENCIÓN: Asegúrese de que el equipo está apagado y con el enchufe fuera del tomacorriente.

- Para ajustar la profundidad de corte, haga la regulación a través del batiente de corte (4), Fig. 15, de acuerdo con lo deseado.

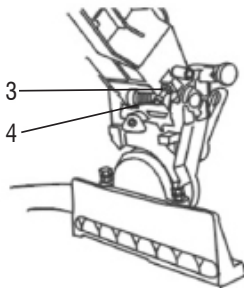


Fig. 15 - Ajuste del batiente de profundidad

- 1 - Suelte la contra tuerca (3);
- 2 - Para hacer con que la máquina penetre más en la base gire el batiente de corte (4) en el sentido de los punteros del reloj. Para hacer con que máquina penetre menos en la base gire el batiente de corte (4) en el sentido contrario de los punteros del reloj;
- 3 - Gire cuidadosamente la lámina de la sierra observando se no esta colidiendo con cualquier otra parte de la máquina;
- 4 - Apriete la contra tuerca.



ATENCIÓN: Incluso con el equipo apagado y con el enchufe fuera del tomacorriente, gire la hoja y asegúrese de que la misma no está chocando con la base de la máquina, nunca ajuste la altura del tope de profundidad sin observar este detalle bajo el riesgo de daños al equipo y riesgo de accidentes.

6.11. Ajuste del batiente de 90°



ATENCIÓN: Asegúrese de que el equipo está apagado y con el enchufe fuera del tomacorriente.

Para ajustar el batiente de 90° proceda de la siguiente forma:

- 1 - Posicione el cabezote de la máquina en la posición más baja, Fig. 16;
- 2 - Suelte el manipululo (5);
- 3 - Inclíne el cabezote lo más posible para la derecha, hasta apoyar en el batiente (3);
- 4 - Apriete el manipululo (5);
- 5 - Con auxilio de una escuadra (2) (no acompaña el equipo) apoye la escuadra en la lámina apoyándola en la base de la máquina y verifique si hay huelga entre la escuadra y la lámina;
- 6 - En caso de encontrar huelga entre la escuadra y la lámina, suelte la tuerca (4);
- 7 - Ajuste el batiente (3) y apriete la tuerca;
- 8 - Repita las etapas 3, 4, 5 hasta que no sean encontradas huelgas entre la escuadra y la lámina.

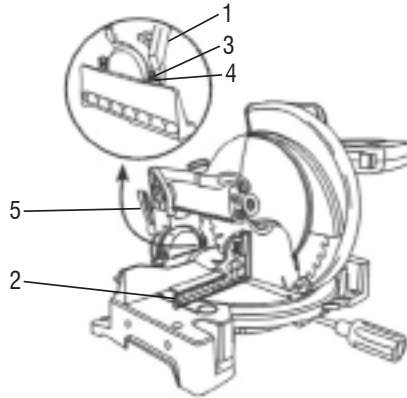


Fig. 16 – Ajuste del batiente de 90°

6.12. Ajuste de la escala del batiente de 90°

- Cuando la máquina esté en 90°, el indicador de la escala debe estar marcando “0°”, si la escala no está correcta es necesario ajustarla para esto proceda de la siguiente forma:

- 1 - Suelte el perno (5) con auxilio de un desatornillador Phillips (no acompaña la máquina), Fig. 17;
- 2 - Ajuste la escala hasta que el indicador (6) coincida con la marca “0” (7) del indicador;
- 3 - Apriete nuevamente el perno (5).

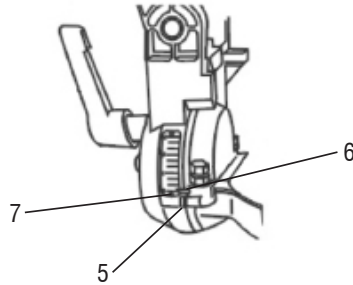


Fig. 17 – Ajuste da escala do batente de 90°

6.13. Ajuste del batiente de 45°



ATENCIÓN: Asegúrese de que el equipo está apagado y con el enchufe fuera del tomacorriente.

• Para ajustar el batiente de 45° proceda de la siguiente forma:

- 1 - Posicione el cabezote de la máquina en la posición más baja, Fig. 18;
- 2 - Suelte el manipulador (1);
- 3 - Inclíne el cabezote lo más posible para la izquierda, hasta apoyar en el batiente (4);
- 4 - Apriete el manipulador (1);
- 5 - Con auxilio de una escuadra (no acompaña la máquina) apoye la escuadra en la lámina apoyándola en la base de la máquina y verifique si hay huelga entre la escuadra y la lámina;
- 6 - En caso de encontrar huelga entre la escuadra y la lámina, suelte la tuerca (5);
- 7 - Ajuste el batiente (3) y apriete la tuerca;
- 8 - Repita las etapas 3, 4, 5 hasta que no sea encontrada huelga entre la escuadra y la lámina.

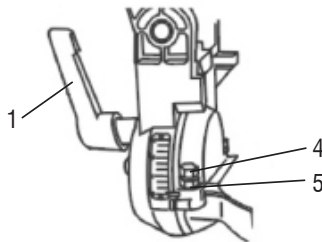


Fig. 18 - Ajuste del batiente de 45°

6.14. Montaje de la sierra



ATENCIÓN

Para evitar daños y accidentes causados por movimientos inesperados:

Antes de mover, asegúrese de que la máquina está apagada con el enchufe fuera del tomacorriente y el cabezote bajado y bloqueado;

NOTA: La máquina debe ser trabada con cabezote abajado para transporte y almacenaje, nunca utilice esta función para realizar cortes.

- Nunca cargue la máquina sujetándola por el cable eléctrico;
- Fije la máquina sobre la superficie de trabajo a través de pernos o grampas;
- Mantenga visitantes alejados del área de trabajo.
- Para uso estacionario fije la máquinas a través de los agujeros (10) en la mesa de trabajo, conforme muestra la Fig. 19.

- 1 - Base de la máquina
- 2 - Perno
- 3 - Arandela de gom
- 4 - Arandela lisa
- 5 - Mesa de trabajo
- 6 - Arandela lisa
- 7 - Arandela de presión
- 8 - Tuerca hexagonal
- 9 - Tuerca hexagonal (contra-tuerca)

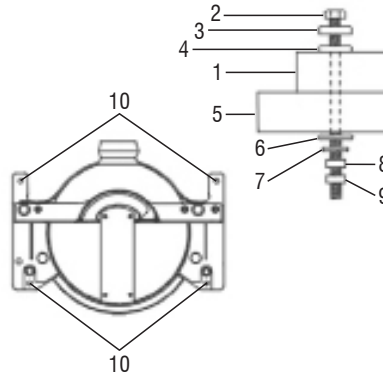


Fig. 19 – Fijación de la máquina

NOTA: Los pernos, arandelas y demás accesorios utilizados para fijación de esta máquina no acompañan el equipo (deben ser adquiridos separadamente).

- Para uso portátil fije la máquina en una madera de 3/4" y fíjela a través de grampas en una mesa de trabajo, Fig. 20.

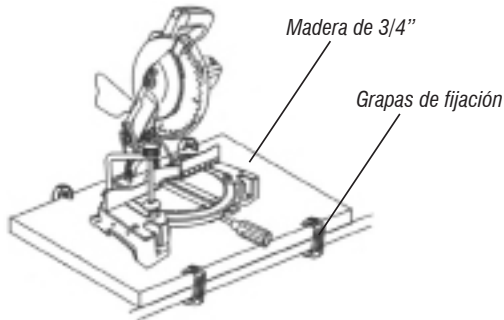


Fig. 20 – Fijación de la máquina

6.15. Interruptor



ATENCIÓN: Antes de conectar la máquina asegúrese que la tensión de la red eléctrica es compatible con la tensión de la herramienta.

- Para conectar la herramienta, presione y mantenga presionado el botón (1) en seguida presione el gatillo (2), en este momento puede soltar el botón (1).
- Para desconectar suelte el interruptor de accionamiento (2), Fig. 21.

- Como medida de seguridad y para evitar que niños u otras personas no habilitadas prendan la máquina, puede ser colocado un candado (no acompaña la máquina) en el agujero (3) mostrador en la Fig.21.

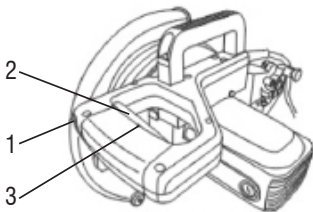


Fig. 21 – Acionamiento de la máquina



ATENCIÓN:

- *Aguarde hasta que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de empezar el corte;*
- *La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta la velocidad de corte, pero sí daña la hoja de sierra, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta;*
- *Mantenga las manos alejadas del disco diamantado;*
- *Sostenga firmemente la pieza que va a cortar;*
- *Nunca corte más de una pieza al mismo tiempo.*

6.16. Instrucciones de corte

- Para realizar corte con la máquina, proceda de la siguiente manera:

- 1 - Utilice equipo de protección individual apropiado; (EPI);
- 2 - Prenda la máquina y espere hasta alcanzar la velocidad máxima;
- 3 - Sujete firmemente el material a ser cortado, certifique que las manos estén alejadas de la región de corte;
- 4 - Baje el cabezote lentamente hasta cortar el material por completo;
- 5 - Retorne el cabezote hasta la posición máxima arriba;
- 6 - Suelte el interruptor apagando la máquina.

6.17. Corte a 45° - Media escuadría

- Para realizar cortes a 45° proceda de la siguiente forma:

- 1 - Gire la traba de la mesa (1) en el sentido contrario a los punteros del reloj, Fig. 22;
- 2 - Presione la traba del disco (2), para destrabar el disco;
- 3 - Gire el disco de la máquina para el ángulo de 45°, verifique el ángulo en la escala de la base (3);
- 4 - Trabe el disco girando la traba de la mesa (1) en el sentido de los punteros del reloj;

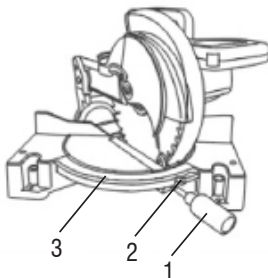


Fig. 22 – Cortes 45°

6.18. Corte inclinando el cabezote

- Para realizar corte con el cabezote inclinado proceda de la siguiente forma:
 - 1 - Gire la palanca (1) en el sentido contrario a los punteros del reloj, Fig. 23;
 - 2 - Incline el cabezote para el ángulo deseado, vea en la escala (2);
 - 3 - Trabe el cabezote girando la palanca (2) en el sentido de los punteros del reloj;

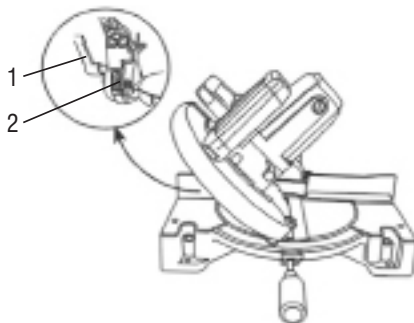


Fig. 23 – Inclinando el cabezote

7. Mantenimiento y limpieza

7.1. Mantenimiento

ATENCIÓN:

Antes de efectuar inspección o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada y el enchufe fuera del tomacorriente.

7.2. Lubricación

Todos los rodamientos del motor son blindados y lubricados y no necesitan de lubricación a lo largo de la vida útil. Apenas los puntos mostrados en la Fig. 24 necesitan ser lubricados siempre que sea necesario.

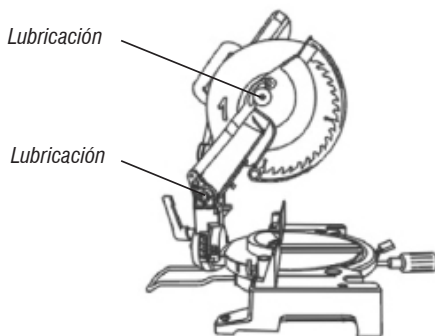


Fig. 24 – Puntos de lubricación

7.3. Accesorios

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y o daños al equipo y en consecuencia la pérdida

del derecho de garantía.

7.4. Limpieza

Para evitar accidentes siempre desconecte la herramienta del toma antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento y las aletas de ventilación limpias.

7.5. Limpieza del recolector

Vaciar periódicamente el recolector.

7.6. Cuidados

La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta la velocidad de corte, y si daña el accesorio, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta.

7.7. Desechado



ATENCIÓN:

- No deseche partes del producto en vías públicas, en la basura común o en otros lugares no autorizados. Procure separarlos y enviarlos a la recolección selectiva;
- Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y deseche de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.

8. Certificado de garantía

La SIERRA ACOLILLADORA SEV 1600 VONDER es garantizado por 12 (doce) meses contra disconformidades de fabricación, a partir de la fecha de compra, siendo 3 (tres) meses de plazo de garantía legal (CDC) y más 9 (nueve) meses concedidos por el fabricante. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

LA GARANTÍA OCURRIRÁ SIEMPRE EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1) El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente relleno y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA:

1) El incumplimiento de una o más de las siguientes hipótesis invalidará la garantía:

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
- Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
- Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;

2) Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.

3) La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Cód.: 60.01.160.020

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

Distribuído por O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER.

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **Serra Esquadria SEV 1600 VONDER** é garantida por 12 (doze) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 9 (nove) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade pela Assistência Técnica VONDER o conserto será efetuado em garantia.

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTES CONDIÇÕES:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:

1) O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas.

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado;

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica VONDER mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	Tensão: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~	
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Fone/Telefone:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal N°/Factura n°:	Data da venda/Fecha venta: / /		
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Telefone:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			